



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

Ugers overskrifter



Vesterled

[KONTAKT] På lørdag får Vesterled (foto) ny flagstang og nyt flag, og på søndag er der åbenthus for alle nysgerrige.

Læs mere på KONTAKT side 3



Guider

[KONTAKT] Mindretalsudstillingen på Danevirke Museum efterlyser guider i alle aldre, der rimeligt betalt og alligevel med entusiasme spreder viden bl.a. om ferie børnsarbejdet (foto).

Læs mere på KONTAKT side 3



Kulturmil

[KONTAKT] I Bredsted medvirker de danske i handelsstandsforeningens kulturmil på søndag, bl.a. med koncert med Elephant Doubt (foto).

Læs mere på KONTAKT side 5



Farvel

[KONTAKT] I Frederiksstad har de sagt farvel til deres populære skoleleder Bjarne Wullf (foto). Han har søgt nye udfordringer - men bliver dog boende på egnen.

Læs mere på KONTAKT side 5

Hanved



Børnekunst - godawlinger. (Foto: Doris Wolz)

Besøg af »godawlinger«

[KONTAKT] Efter tre ugers udstilling af godawling-malerier på Hanved Danske Skole, som skulle inspirere børnene i Hanved skolefritidsordning (SFO) til selv at blive kreative, havde børnene i SFO'en et malerkursus

under ledelse af Karina Helledie Vandkrog, Skovlund, godawlingernes »opfinder«. Emnet lød "Familieportræt". Ifølge Karina arbejdede børnene dybt koncentreret på de to dage,

som var afsat til kurset. Som afslutning på projektet fulgte en fernisering sidst i maj. Forældrene var vildt begejstret, og børnene var stolte af at vise deres flotte kunstværker frem.

Sydslesvigudvalget

På besigtigelsestur

[KONTAKT] Næste uge, 20.-22. juni, er Folketingets Sydslesvigudvalg og medarbejdere på deres traditionelle »besigtigelsestur« i det sydslesvigske, i år på sydvestegnen og Danevirke. I Horsted gæstes en gård med bio-gasanlæg. I Frederiksstad aflægges besøg i Menonitterkirken, Den Gl. Mønt og Fre-

deriksstad danske menighed, børnehaven og skolen samt Skipperhuset, hvor udvalget mødes med SSF, SSW og SdU. Nordstrand gæstes, Mikkellberg aflægges der besøg på, og også Danevirke Museum med Mindretalsudstillingen er dagsordenspunkt. Ud over interne møder mødes udval-

get også med lærerforeningen og skoleforeningen. Sidstnævnte er traditionelt den sydslesvigske organisation, der tilrettelægger besøgsprogrammet afstemt med udvalget og de andre sydslesvigske organisationer.

Dänische Minderheit/ Berlin

Stieß bei Parlamentarikern auf offene Ohren

Bundeszuschuss aber noch nicht in trockenen Tüchern

[KONTAKT] Vertreter des Kulturträgers der dänischen Minderheit, Sydslesvigsk Forening (SSF), und des Südschleswigschen Wählerverbandes (SSW) führten vor ein paar Tagen Gespräche mit führenden Bundestagspolitikern. Es ging darum, die Bundeszuschüsse für das Minderheitenschulwesen auch für die Jahre 2012 und folgende zu sichern. Für 2011 hatte der Bundestag zum ersten Mal der dänischen Minderheit einen Zuschuss in der Höhe von 3,5 Mio. € bewilligt. Hintergrund waren die Kürzungen der Schleswig-Holsteinischen Landesregierung, die u.a. den Zuschuss an die dänischen Schulen von 100% auf 85% des Schülerkostensatzes an deutschen Schulen reduzierten. Die Vertreter der Minderheit waren nach Berlin gefahren, um die Abgeordneten davon zu überzeugen, dass der Zuschuss keine einmalige Angelegenheit sein darf. Die Minderheit braucht mittel- und langfristige Planungssicherheit.

"Der Bund ist gefordert, da er die übergeordnete Zuständigkeit für die Minderheitenpolitik hat. Wenn Kiel den Inhalt der Bonn-Kopenhagener Erklärungen - die Gleichstellung von

Mehrheit und Minderheit - nicht mehr erfüllt, muss der Bund einspringen. Internationale Vereinbarungen sind einzuhalten", so der Vorsitzende des SSF Dieter Paul Küssner. Im November 2010 war es mehreren Bundestagsabgeordneten u.a. Jürgen Herrmann (CDU-MdB), Jürgen Koppelin und Florian Toncar (beide FDP-MdB) im Haushaltsausschuss gelungen, die Mittel an die dänische Minderheit in den Bundeshaushalt einzustellen.

Für 2012 sind jedoch bisher keine Zuwendungen im Haushaltsentwurf vorgesehen. In den Gesprächen mit den Haushaltspolitikern der Regierungskoalition zeigten diese trotz der angespannten Haushaltslage Verständnis für die Belange der Minderheit. Es herrschte Einigkeit, eine tragfähige Lösung zu finden und den Dialog in der offenen und konstruktiven Atmosphäre fortzusetzen.

ThB.



v.l.n.r.: SSW-Vorsitzender Flemming Meyer, FDP-MdB Jürgen Koppelin, Leiter des Minderheitensekretariats beim Bundesinnenminister Thede Boysen, SSF-Vorsitzender Dieter Paul Küssner, SSW-Landesgeschäftsführer Martin Lorenzen, SSF-Generalsekretär Jens A. Christiansen (Foto: Hendrik Lange)



Mindretal markerer sig i Bruxelles

[KONTAKT] Nu er der sat dato og program for det parlamentariske debatmøde, mindretalsunionen FUEF og SSF har arbejdet intenst på at få gennemført i Europa-parlamentet i Bruxelles med parlamentariker Anne E. Jensen og parlamentets intergroup for nationale mindretal som tovholdere. Torsdag den 29. juni har alle Europa-parlamentarikere mulighed for på blot to timer at få kendskab til relevante mindretals-spørgsmål i Europa. FUEF-præsident Hans Heinrich Hansen, MEP Anne E. Jensen og intergroup-formændene Kinga Gál og Carl Haglund introducerer emnet, hvorpå dagsordenen kompetent udtømmes med emner som det dansk-finansierede kompetencecenter/ tænketank i Flensborg, FUEF-resolutionen om romaerne, FUEFs sprog-netværk, FUEFs fodboldinitiativ Europeada 2012 samt organisationens ønske om et struktureret europæisk dialogforum i parlamentet - afsluttende med en paneldiskussion. Her vil det danske

mindretal få lejlighed til at italesætte Kiel-regeringens nedskæringspolitik og dens krænkelse af det dansk-tyske grænselands ligestillingsprincip. Det parlamentariske møde er et led i arbejdet for øget fokus på nationale mindretal. Det er FUEFs og SSFs håb, at dette første parlamentariske debatmøde i Europa-parlamentet er startskuddet til et mere kontinuerligt samarbejde for at sikre Europas mindretal anerkendelse og ligestilling. Sydslesvigsk Forening har til enhver tid bakket FUEF op i sine bestræbelser på at nå længere ud med markeringen af de mindretalspolitiske udfordringer, Europa har. At der ligeledes er tale om en kerneudfordring for EU, som man dog øjensynligt endnu ikke rigtig har erkendt, er det parlamentariske debatmødes arrangører enige om. Nu gælder det om gennem det seje træk at vinde gehør.

SYDSLESVIGSK FORENING

Vesterled

Nyt flag og ny flagstang på lørdag

[KONTAKT] Blot en lille hilsen og påmindelse fra den vestligste forpost: Stadig med det gamle flag på den gamle flagstang. Den nye 12 meter mast og det nye flag indvies først lørdag den 18. juni fra kl. 12, når der er årsmøde på Vesterled – med lige nu 154 personer på gæstelisten. Med åbent hus søndag den 19. juni kl. 11-15 kan det blive til rigtig mange besøgende. Med Vesterled-hilsen fra Carsten dalgaard i Ikast.



Det nye Vesterled med - endnu - den gamle flagstang og det gamle Dannebrog. (Foto: Hans Clausen)

fdf

De lærte meget

[KONTAKT] Over 100 FDFere, ledere og »tanter« har været på lejr på FDF-centret Mellerup midt i Sønderjylland.

FDF-distriktsleder Sten Andersen, tovholder for lejren, oplyser, at ansvaret for børn og lejr var fordelt på mange dygtige FDF-ledere, så det blev den gode FDF-lejr med mange spændende oplevelser og aktiviteter, som de sydslesvigiske FDFere kan mindes med fornøjelse.

For væbnerne og nogle pilte fra FDF-kredsen i Bredsted var det en fortræningslejr til landslejren på Sletten den 7.-15. juli. Hvis de ikke kunne deres besøringer inden, så fik de det i hvert fald øvet og lært i løbet af denne lejr. Fortræningslejren lå i det nylantede område i nærheden. Men også de andre FDFere kunne komme ud i området, da der var minihike med GPSere.

For de mindre FDFere, der boede i pillelejren, var fantasirammen noget så eksotisk som Fillipinerne, en oplevelses- og erfaringslejr. Deltagerne måtte sande, inden lejren var omme, at børn og unge i Sydslesvig har det ganske godt materialistisk set.

Efter morgenvækningen fik børnene lov til at tage tre ting med dem. Derefter var det ikke muligt at hente flere ting ud af sovesalene, med mindre

der var optjent points. Morgenmaden var kold ris med dåsefrugt og vand. Frokosten var varme ris blandet med lidt ærter og majs, dertil var det muligt at drikke vand. Der blev lavet f.eks. musikinstrumenter af gamle dåser. Og der blev udleveret papkasser, så deltagerne kunne bygge deres egen slumby i gymnastiksalen, hvor de så også skulle sove efter aftenandagten. Aftensmiden

blev også med ris, men dertil blev der serveret gullasch. Dagen derpå var igen hel normal med havregryn, cornflakes og brød til morgenmad. Vi FDF-ledere er overbevist om, at ingen deltager efter den oplevelseslejr med learning by doing er usikker på, hvad et u-land og et i-land er.

sta



Pilte-piger i gang med at bygge deres slumby. (Foto: privat)

Danevirke Museum

Mindretalsudstilling efterlyser friske guider i alle aldre

[KONTAKT] Museumsinspektør Nis Hardt, Danevirke Museum, efterlyser friske guider, der engageret kan vise rundt i og fortælle om den ny mindretalsudstilling på Danevirke Museum i Dannevirke/Danneværk vest for Slesvig By.

»Folk skal ikke gøre det gratis,« siger Nis Hardt, der henviser til en aftale med Gottorp slot og Hedeby museum og understreger, at der til den opgave er budgetteret med en hæderlig timeløn.

Heldigvis er museet i stand til at trække på en række rutinerede guider endnu, men også intensivering af guidningen og fremtidssikringen ligger ham - og med-udstillingsleder René Rasmussen - på sinde.

Derfor arrangerer de to en første kursusformiddag lørdag den 18. juni kl. 10 på Danevirke Museum, og det kursus fortsætter to lørdag formiddage efter sommerferien.

Guidning af rundvisninger finder sted alle ugens dage - undtagen på lukkedagen mandag. Men der er også

brug for guider i weekenderne. Det er Hardts og Rasmussens håb, at også kommunikative unge interesserer sig for denne interessante og taknemmelige opgave - ikke mindst også fordi unge normalt har lettere adgang til at vække andre unge besøgendes opmærksomhed.

»Men den slags guidninger ung og ung imellem skal naturligvis koordi-

neres med de helt unge guiders eventuelle skolegang,« erkender Nis Hardt, der dog ikke kan se problemer for unge guiders virke i mindretalsudstillingen på Danevirke Museum i weekender og ferier.

Er man interesseret, kan man kontakte Danevirke Museum og Nis Hardt på telefon 04621 37814. Skulle han ikke være til stede, ringer han tilbage.



En af monterne på mindretalsudstillingen - feriebarnejsjerne dengang og nu.

Biblioteket

Familiefest i haven

[KONTAKT] Så er der igen midsommerfest i Flensborg Biblioteks smukke have mellem biblioteksbygningen og Rummelgang. Summende bier, flammer af ild, midsommer-fællessang, tale, kaffe, drinks og kage, det er, hvad eftermiddagen har at byde på. For børn og friske voksne er der også muligt at lege gamle lege fra skolegården og Dolas Dukketeater er på platten med små stykker.

Festen er for alle, unge, ældre, familier og singler - alle er velkomne på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Nordstr. 59, fredag den 17. juni fra kl. 15.

Der er fri entré, og i tilfælde af regnvejr rykker vi indenfor. Arrangør: Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger og Dansk Centralbibliotek.

Lene Lund

Lukninger

[KONTAKT] De danske biblioteker er på grund af fælles personalemøde lukket mellem 9 og 10 fredag den 24. juni.

Husum og Slesvig Biblioteket er somerlukket i hele juli. Så det er nu, der skal lånes til de lange lyse sommeraftener.

Carsten Reyhé

HKUF fylder 90

[KONTAKT] Harreslev-Kobbermølle Ungdomsforening, HKUF fylder 90 i år, og der holdes familie-fødselsdagsfest på sportspladsen ved Harreslev Danske Skole søndag den 19. juni kl. 14-17 med kaffe, kage og pølser. Der er spil og hoppeborg.

Ina Blaas, forkvinde

Valsbøl-Bræstrup

Børnene dansede med

[KONTAKT] Hver onsdag danser folkedanserne på Valsbølhus. Den store hal er ret kold om vinteren, så folkedanserne er lige så stille flyttet over i den gamle gymnastiksal, hvor der ikke er så koldt. Det er især godt for spillemændene, men danserne nyder det også.

En dag i maj var alt optaget, så der måtte danses i hallen, hvor der nu i maj også er lunere igen.

Resten af Valsbølhus var nemlig okkuperet af flere klasser fra Bræstrup Skole. Også hele græsplænen var fyldt med telte, og i alle rummene lå der soveposer, luftmadrasser og tøj. Folkedanserne fik flyttet nogle stole over i hallen og begyndte med en rheinländer, som de plejer, og snart var dansen i gang. Flere af de nysgerrige børn skulle da lige kigge, hvad det var, der foregik. De blev inviteret med indenfor og var snart med i flok-

ken og deltog i dansene.

Ind imellem kom en af lærerne med sin guitar, men han måtte snart forlade selskabet igen, fordi han skulle passe sit egentlige job. Han kom dog igen senere for at støtte Finn med sit instrument.

Til afslutning plejer folkedanserne at få sangbøgerne frem. Også her var børnene flittigt med.

Aftenen blev dermed en lidt anden danseaften end ellers, men folkedanserne vil huske den længe, og tror også, at børnene har haft en god oplevelse, som de vil huske.

Og hvem ved, måske en sådan aften også er med til at bevare forbindelsen med Bræstrup - også efter at Grænsforeningen dér har måttet give op, og venskabsforbindelsen er blevet reduceret til nogle private besøg engang imellem.

AB

SSF/ SdU

ARRANGEMENTER I SYDSLESVIG JUNI 2011

KIM LARSEN & KJUKKEN


16.06.2011 • 20:00
Flensburger Brauereihof Süd
Billetter: www.billetten.dk • www.eventim.de

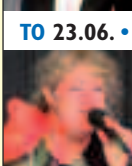
Billetter for medlemmer, studerende, elever og bistandsmodtagere fås i dit SSF-sekretariat og i Aktivitetshuset. Arr.: SSF & SdU

FR 17.06. • 19:00 • Dt. Haus, Friedrich-Ebert-Str. 7, FL


Sønderjyllands Symfoniorkester

GRATIS
Familiekonzert

Arr.: SSF


TO 23.06. • 20:00 • Uffe-Skolen, Herzog-Philipp-Allee 3A, Tønning

KONCERT

Klosterband

Entré ved indgangen

Arr.: SSF i Husum og Ejdersted amter

 syfo.de
sdu.de

ssf-billetnet.de

 SdU
Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger

Universiteter 23.-24.6.



Sproget som nøglen til kulturen

[KONTAKT] Mindretallenes sprog er i centrum for en international konference i Sønderborg og Flensborg 23. hhv. 24. juni.

Sproget er nøglen til kulturen. Derfor er sproget så interessant at studere – ikke mindst for forskere i mindretal, som 22., 23. og 24. juni holder international konference i Sønderborg og Flensborg under kulturhovedstadens logo. Her kan alle høre indlæg af forskere fra bl.a. Australien og Sydafrika, og begge dage er alle velkomne til underholdning på flere lokale sprog – bl.a. sankthansaften i Dyvig. Taler flere fra det tyske mindretal dansk i hjemmet, og taler de traditionel sønderjysk dialekt eller moderne regional sønderjysk dialekt? Er dansk i Sydslesvig mere dansk end i Danmark? Hvad vil det i det hele taget sige at tilhøre et nationalt mindretal, og hvordan kan man bevare sit sprog og sin kultur – også i andre dele af verden?

Disse spørgsmål og flere har alle mulighed for at få besvaret ved International Conference on Minority Languages, som holdes 22. juni i Flensborg, 23. juni i Sønderborg og 24. juni i Flensborg.

En række oplæg ved selve konferencen er åbne for alle, og en del af programmet består af uformelle og underholdende indslag i "Mød Mindretal – Sprog og Kultur", hvor alle ligeledes er velkomne og har fri entré. I Sønderborg den 23. juni – som også er sankthansaften – foregår det på Dyvig Badehotel på Nordals, hvor alle fra kl. 19.30 er velkomne til at høre "Rødkål og Sauerkraut" – sang og satire på dansk, tysk og plattysk og rap på sønderjysk, inden bålet tændes kl. 21. Samme dag kl. 17-18 har alle desuden mulighed for et gratis besøg med rundvisning i Deutsches Museum i Sønderborg.

I Flensborg den 24. juni er det på Flensborghus, hvor man fra kl. 19-21 kan opleve "Das Führer Kaffeeprogramm". Det er Junge Stimmen des Nordens, der underholder på frisisk, tysk og plattysk, hvorefter Sven-Ulf Jansen og Bjørn Egeskjold stiller spørgsmålet Hvordan(sk)?

MØD DEM LIVE

"Mød Mindretal – Sprog og Kultur" omfatter også udstillinger om det danske mindretal i Sydslesvig, det tyske mindretal i Sønderjylland, om frisere i Nordfrisland og om plattysk. Her er medlemmer af mindretallene også parate til at svare på spørgsmål. Det er 23. juni i foyeren og Den Røde Boks i Alsion, hvor konferencen foregår, og 24. juni er der tilsvarende udstilling i Bygning EB 1. sal på Universitet Flensborg.

I Sønderborg, hvor konferencen åbnes i Alsion af borgmester Aase Nyegaard kl. 9.30 den 23. juni, kan alle høre indlæg af bl.a. professor Marlene Verhoef fra Sydafrika, Jörgen Jensen Hahn, Friisk Foriining, og Karen Margrethe Pedersen fra SDU, mens Flensborg-programmet dagen efter bl.a. byder på den australske professor Fernand de Varennes og Gösta Toft, der i øvrigt også taler i Sønderborg.

I HAK MED KULTURHOVEDSTADEN

Spørgsmålet om sprog og kultur i grænselandet falder helt naturligt i

hak med "Kultur Over Grænser" – temaet for Sønderborg med Sønderjylland-Schleswigs kandidatur til Europæisk Kulturhovedstad 2017, som samarbejder med arrangørerne af konferencen: European Center for Minority Studies, Flensborg, Institut for Grænseregionsforskning, Syddansk Universitet – Sønderborg og Universitet Flensborg.

Netværket af mindretalsforskere mødes hvert andet år til konferencen International Conference on Minority Languages, og denne konference, den 13. af slagsen, fokuserer på mindretallenes institutioner som børnehaver, skole, kirke og ungdomsarbejde.

"Mød Mindretal – Sprog og Kultur" – gennemføres i samarbejde med det grænseoverskridende ordning KulturDialog og med støtte fra Michael Jensen Memorial Foundation, Sønderborg Kommune, Alvingfonden, Sydbank, Sprogforeningen, DAAD, Deutsches Museum Nordschleswig og Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig.

Hele programmet på www.icml13.org og www.syfo.de. Flere oplysninger: Karen Margrethe Pedersen, lektor, dr.phil, Institut for Grænseregionsforskning, Syddansk Universitet, tlf. 0045 6550 1761, e-mail: kam@sam.sdu.dk



Mit dem „Hallig-Express“ erkundeten die Studierenden die Hallig Langeneß.

Friesisch-Studierende



Zu Beginn der Wattwanderung nach Oland und Langeneß war es noch trocken.

Hallig statt Hörsaal

[KONTAKT] 40 Studierende der Universität Flensborg besuchten Oland und Langeneß, eine erlebnisreiche Exkursion. Sie begaben sich in die ihnen vorher kaum bekannte Lebenswelt der Halligen Nordfrislands. Im Gedächtnis bleiben wird der Ausflug aber auch als vielleicht nasseste Exkursion der Universitätsgeschichte.

Die Studierenden beschäftigen sich in Lehrveranstaltungen von Professor Dr. Thomas Steensen, Nordfriisk Instituut, mit friesischer Sprache und Geschichte. Mit dem Ausflug sollten sie vor Ort Land und Leute kennen-

lernen.

Unter Leitung der Wattführerin Regina Matthiesen ging es von Dagebüll aus zu Fuß übers Watt. Noch bevor die Hallig Oland erreicht war, setzte prasselnder Regen ein. Ganz trocken wurde es dann nicht mehr, und feucht blieb trotz Regenschutzes auch die Kleidung der Teilnehmenden.

Trotzdem führten die Studierenden, zumeist angehende Lehrkräfte, in der Kirche von Hallig Langeneß ein intensives Gespräch mit dem Halligbürgermeister und bekannten Halligpostboten Hans-Friedrich („Fiede“)

Nissen. Er berichtete zum Beispiel über die Anstrengungen, die Halligen auch für junge Menschen attraktiv zu halten.

Im Tadsen-Museum auf der Ketelwarf erhielten die Studierenden Einblicke in die besonderen Wohnverhältnisse in einem Hallighaus früherer Tage.

Kommentar eines Teilnehmers nach der Rückfahrt ans Festland mit dem kleinen Schiff „Rungholt“: „Die Exkursion war ein Erlebnis, das man so schnell nicht vergessen wird.“



Wattführerin Regina Matthiesen zeigte den Flensburger Studierenden die kleine Kirche der Hallig Oland. (Fotos: Thomas Steensen)

Nordfriesisches Sommer-Institut

Sechs Vorträge

[KONTAKT] Zum 21. Mal lädt das Bredstedter Nordfriisk Instituut zur Vortragsreihe "Nordfriesisches Sommer-Institut" ein. In insgesamt sechs Vorträgen sollen unterschiedliche Einblicke in die vielgestaltige Kultur und Geschichte Nordfrislands gewährt werden. Das Angebot wendet sich an alle Interessierten, Einheimische und Feriengäste gleichermaßen, und nicht nur an ein akademisches Fachpublikum.

Unter der Überschrift „Wie der Rundfunk nach Nordfrisland kam“ berichtet Werner Junge, Medienmann aus Eiderstedt und inzwischen Leiter des NDR-Studios Flensborg, zum Auftakt am **Mittwoch, 22.**

Juni, über die Vorgeschichte seines Senders und über dessen Präsenz an der Westküste.

„Die erste deutsche Zahnärztin: eine Nordfriesin – von Sylt“, diese kaum bekannte Tatsache bildet den Titel für die Präsentation von insgesamt vier Lebensläufen von Menschen aus Nordfrisland, die überregional bemerkenswert erscheinen. Referentin ist am **Mittwoch, 6. Juli**, die Sylter Publizistin Silke v. Bremen.

Am **Mittwoch, 20. Juli**, begibt sich die Architektin Ellen Bauer aus Tetenbüll auf „Spurensuche“. Die engagierte Baupflegerin referiert „Erkenntnisse zur Architektur in Nordfrisland“. Der Abend wird mitgetra-

gen von der Interessengemeinschaft Baupflege Nordfrisland & Dithmarschen.

Um Perspektiven der Regionalentwicklung im nördlichen Schleswig-Holstein geht es Prof. Dr. Wolfgang Riedel, Flensborg, in seinem Vortrag „Ländliche Räume in Nordfrisland – zwischen allen Stühlen“ am **Mittwoch, 3. August**.

Nordfriesen leben seit Jahrhunderten von und mit dem Meer. Ein wichtiges Element der regionalen Geschichte bildet der Walfang. Am **Mittwoch, 17. August**, berichtet Maike Schmidt von der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel darüber unter dem Titel „Dieser Fisch war ein bö-

ser Teufel“.

Zum Abschluss befasst sich Prof. Dr. Arno Bammé von der Universität Klagenfurt am **Mittwoch, 31. August**, in dem Vortrag „Unikum, Multitalent und Bürgerschreck“ mit dem Eiderstedter Künstler Hein Hoop (1927–1986).

Bei den einzelnen Veranstaltungen werden nordfriesische Themen anhand von Banner-Displays aus dem Projekt „Heimat Nordfrisland. Ein Kanon friesischer Kultur“ präsentiert. Die Vorträge beginnen um 19.30 Uhr. Anstelle eines Eintrittsgeldes wird um eine Spende gebeten.

Bredsted


Elephant Doubt spiller i gården ved Friisk Hüs. (Foto: privat)

Kulturmeile med mindretalsmarkering

[KONTAKT] Mindretallene er aktive medspillere, når Bredsted Handelsstands- og Erhvervsforening søndag den 19. juni holder Kulturmeile, som det hedder. For i Bredsted er der to af slagsen. Ud over at rumme en sand farvelade af danske foreninger og institutioner er Bredsted også byen hvor Friisk Forriining har sit hovedkvarter. Kulturmeile er et arrangement, hvor byens butikker holder søndagsåbent, og hvor der er musik og gøgl på Torvet.

De danske foreninger holder den dag børneløppemarked på Bredsted Danske Skole kl. 11-16. Der kan sælges børnetøj, legetøj, børnebøger. Og mellem loppe-staderne står der plancheudstillinger, der fortæller om mindretallets organisationer og institutioner. Kl. 13.30 og 15.30 er der open air-rock i gården ved Friisk Hüs i den gamle tobaksfabrik i Søndergade/Süderstrasse. Friisk Forriining og SSF arrangerer i fællesskab. Det er bandet Elephant Doubt, der

spiller. Bandet har sin rod i de danske menigheders børne- og ungdomsarbejde og spiller funkrock, jazzcore og indiemusik. Det består af: Mathias Runge, guitar; Anders Toftegaard, guitar; Lennart Krasa, trommer; Per Daetz, bas, og Jens Sørensen, vocal. Der er fri entre til gård-rock'en, men for at have stude ved børneløppemarkedet, skal man medbringe en kage. Endvidere skal man forlods tilmelde sig hos Silke Ingwersen på telefon 04674 460. ph

Husum SSF

Husumere på sporet af forgangne tider

[KONTAKT] Vejret kunne man ikke ønske sig bedre, da en lille busfuld medlemmer fra Husum SSF-distrikt Kristi Himmelfartsdag begav sig nordøstpå for at vandre på Gendarmstien og besøge teglværksmuseet ved Cathrinesminde.

Såvel chaufføren som distriktets bestyrelse havde læst på lektion og kunne undervejs fortælle om Gendarmstiens historie og om de oplevelser, man havde i vente. Fra Egensund gik det østpå langs fjorden. Snart var der en lund på landsiden, snart marker og enge. Og man kunne tydeligt se, at man var i teglværks-land. Stadig så man teglstykker, der lå i vandkanten og tydeligvis havde ligget der nogen tid. De var slebet helt runde af, at vandet havde rullet med dem. Frokosten bestod af pølser, grillt på stedet, og blev indtaget med udsigt over fjorden. Teglværksmuseet

var en oplevelse for sig. Der blev vist film om teglproduktionen, man så hestetrukne æltemaskiner, arbejdsboliger gennem tiderne og var endog inde i en teglværkssovn – som dog var slukket. Se flere fotos på www.syfo.de. ph



Både ung og gammel lagde mærke til de vandslebne teglrester.



Æltemøllen var hestetrukket. (Fotos: Daniela Caspersen)

Frederiksstad I.

Farvel til en populær leder

[KONTAKT] Så sprang der pludselig en "bombe" i vores lille samfund i Frederiksstad: Bjarne har søgt nye udfordringer, allerede pr. 1 juni, inden at skoleåret er gået, og skrivebordet er ryddet.

Vi kan sagtens forstå Bjarne. Hvis der er noget, der skal nås i et karriereløb, inden han bliver 50 år, så skal det være snart.

Vi andre skal nu se, hvad der skal gøres, for at hverdagen kan fortsætte. Frederik overtager "skrivebordet", Solveig finder igen sin plads på skolen, og ellers er vi spændt på at se, hvem der bliver vores nye skoleleder. Bjarne, tak for den tid, vi har været så heldige at have haft med dig. Din dør på kontoret stod altid på klem, og altid kunne du finde tid til en snak med såvel børnene, forældrene, personalet og udefra kommende. Musikken har været i højsæde på skolen, hvilket har gjort den kendt overalt i Sydslesvig og dele af Danmark.

Vi vil savne trompetsoloen i skolens gange, men heldigvis overlever musikken trods dine udfordringer; du bliver boende i byen.

Jeg har personligt lært meget af dig i rollen som leder, da jeg kom til børnehaven for ca. 7 år siden - ganske grøn fra Danmark.

De sidste dage i maj var svære at komme igennem. Overalt havde elever travlt med at lave hemmelige gaver til dig, og lærerne skulle ind-

øve den sidste morgensang med dig. Den sidste mandag var der is til alle på skolen, og så kom den sidste dag, tirsdag. Dagen startede med, at der var lagt fodspor ud, som du skulle følge, fodspor med bemærkninger fra eleverne om det, de vidste om dig. Personlige sange var blevet digtet om i dagens anledning, og børnehaven var så heldig at kunne tage personlig afsked med dig. Kongestolen var sat frem, og der blev sunget, og en lille



Skoleinspektør Bjarne Wullf er fra-trådt i ved Hans Helgesen-Skolen i Frederiksstad for at tiltræde en konsulentstilling i Dansk Skoleforening for Sydslesvig. (Foto: Jörn Fischer)

afskedsgave blev det også til: kaffekrus med børnetegninger, så du ikke glemmer os på dit nye kontor. Alle 42 børn fik sagt farvel, og der blev taget foto af dig med børnene.

Til afskedsreceptionen kl.17 havde mange forældre bagt kage, og der var pyntet i gymnastiksalen; rammerne var sat til de sidste ord til dig.

Der var gæster fra byen og naboskolerne, ADS-Kindergarten og egne børnehaver samt skolens personale, forældre og elever.

Mange flotte ord blev sagt de næste timer. Du fik til sidst lejlighed til at sige tak til alle, hvilket du også fik gjort personligt. Afsked er altid svær, men du forlader en skole i udvikling, og vi skal tage det som en udfordring, at der nu kommer en ny skoleleder til området.

Gaven fra dit personale var et æbletræ, som skal pynte i din have og forhåbentlig bære frugt om nogle år. Og roserne var fra personalet. Ellers var det jo altid dig, der delte gaver ud til personalet.

De mange afskedsgaver og flotte ord bevidner, at du har udfyldt din rolle som vores skoleleder igennem mange år. Nu er tiden kommet, hvor du i din flotte bil kører til Flensburg; dog beholder vi Bente til musikken.

Vi fra skolen og børnehaverne ønsker dig lykke og held i dit nye job; heldigvis beholder vi dig boende i lokalområdet.

Jette Rasmussen

Sankthans

Byrådsmedlem taler

[KONTAKT] Byrådsmedlem Jörn Fischer (CDU) er båltaler, når det danske mindretal i Frederiksstad torsdag den 23. juni holder sankthansfest og tænder bålet for at fejre sommersolhvervet.

Jörn Fischer er en levende opfyldelse af Bonn-København-erklæringens hensigt, at "Minderheit ist, wer will". Selv kom han til mindretallet for snart fem år siden, da hans børn begyndte i dansk skole og børnehaven i Frederiksstad. Siden har Jörn Fischer lært sig dansk og brugt megen energi og tid på at sætte sig ind i mindretallets og grænselands historie.

Han er en af de faste støtter, når der er opgaver, der skal løses og var bl.a. taler ved demonstrationerne sidste sommer mod nedskæringerne på de danske skoler, lige som han var en af de ivrige agitatorer, der bidrog til, at omkring 20% af byens befolkning var blandt de 50.000, der skrev under mod nedskæringerne. Ud over tale og bål vil der være fæl-

lessang. Der kan købes grillmad og læskedrikke. ph



Jörn Fischer t.h. under underskriftsindsamlingen i efteråret. (Foto: Peter Hansen)

Midsommer under løv

[KONTAKT] Viktor Greve, dansk sognepræst i Bredsted og Frederiksstad, der for nyligt har haft orlov fra embedet for at virke som feltpræst hos de danske soldater i Afghanistan, holder båltalet, når det danske mindretal i Bredsted samles for at fejre Sankt Hans torsdag den 23. juni ved FDF-hytten i Sønderenden/Süderende. Sankthansfesten i Bredsted er typisk

et velbesøgt og forholdsvis uformelt arrangement, der ud over bål og bål-tale byder på muligheden for at købe grillmad og gylden væske med skum oven på.

Hvis vejret skulle svigte, kan der sidde et betragteligt antal folk under tag, men mon ikke deltagerne som sidste år er heldige og kan være i det grønne. ph

Frederiksstad II.

Sommeraftens-gudstjeneste

[KONTAKT] Lørdag den 18. juni kl. 17 er der sommeraftens-gudstjeneste i Mennonitterkirken i Frederiksstad med deltagelse af Kirkekoret fra

Luxembourg under ledelse af Kirsten Elmquist. Efter gudstjenesten er der spisning i præstegårdshaven. vg

Kredssogneudflugt

[KONTAKT] Søndag den 17. juli holder sydvestkredsen en kredsmenigheds-udflugt for alle interesserede til Flensburg og Okseøerne. Bussen afgår fra Uffe-Skolen i Tønning kl. 7.30, fra Grosser Garten i Frederiksstad kl. 7.50, fra ZOB i Hu-

sum kl. 8.10 og fra Bredsted bane-gård kl. 8.30. I Flensburg deltager man i gudstjenesten i Helligåndskirken. Og derefter fortsættes til Okseøerne, hvor frokosten indtages og kaffen drikkes. Der

vil også være lidt tid til at gå rundt og nyde øen. Forventet hjemkomst kl. 19. Pris for deltagelse 25 euro. Tilmelding hos Victor Greve, tlf. 04881-533 hhv. greve@kirken.de senest 20. juni.